



ЗМІГАНЬНЯ

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.
12, п. 6. (Wileńska 12 m. 6).
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача сівяточных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

Выходзіць два разы у тыдзень.
Падпіска на адзін месяц з ластаўкай да хаты 160.000 м.п.
Для заграніцы удвая даражэй.

Няпрынятая у друк рукапісы назад не вяртаюцца.
Аплата надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.
Цана абвестак: перад тэкстам 30.000 мк., сярод тэксту
25.000 м. і на 4 стр. 20.000 м., за радок пэтыту у 1 шп.

№ 7.

Вільня, Нядзеля, 18-га лістапада 1923 г.

Год I.

Небяспечны культ.

На глядзячы на тое, што ўваскрасшая Польща зьяўляецца дэмакратичнай рэспублікай, ўсё яе дзяржаўнае жыцьцё грунтуюцца на дзяржавах старых традыциях, сягаючых на паўтараста гадоў у прошлascьць: на традыциях, клерыкалізму і манархізму.

Мы сіядома ўжываем слова „традыцыі”, а не „ідэі”, затым, што клерыкалізм і манархізм вынікаюць не з перакананьня грамадзянства, а іменна з прывычкі злучаць з ім ўсю мінуўшчыну Польшчы з часоў старое не-залежнасці. На сучасную „новую” Польшу з дэмакратичнай рэспубліканскай канстытуцыяй усе палякі прывыклі глядзець, як на натуральнае аднаўленне і прадоўжанье „старое” Польшчы. І такім парадкам той стary клерыкальна-манархічны дух, які панаваў у Польскім гаспадарстве да падзелу яго, адгэту ў новых варунках дзяржаўнага істнаваньня, на глядзячы на тое, што яму на кожным кроку пярэчаць вымогі жыцьця сучасных дэмакратичных рэспублік.

Насколько гэты дух мае моц і ўплыў на польскую грамадзянства, паказвае факт, што яму зусім пакарыўся нават такі, на пагляд, духовна вольны і моцны чалавек, як Язэп Пілсудскі. Гэты рэвалюцыянер і сацыяліст, каторы, не задумываючыся, арганізовываў напады на ўрадовыя посты і казначэйствы дзеялі захвату царскіх гроши на рэвалюцыйныя мэты,—калі заняў у адраджонай ім-же Польшчу найвышэйшае становішча начальніка гаспадарства,—аказаўся няздольным вызваліцца ад традыцыяў старое польскую дзяржаўнасці і „ажаніў” дзяржаўную ўладу з клірам. А дзялі — у часе ўрадаваньня таго-ж Пілсудскага,—мы бачым нічым ня спыняе шырэньне пашаны, культу старога польского манархізму ў асobe польскіх каралёў. Культ гэтых асабліва развязваеца ў школах, дзе узгадовываюцца маладыя пакалені будучых грамадзян Рэспублікі: на кажучы ўжо аб падручніках гісторыі, адзначым такі факт, як звязыванне гэтых самых школ з іменнямі польскіх манархаў. Прыкладам, у Вільні маем університет кафала Стэфана Баторага, гімназію кафала Зыгмунта Аўгуста, вучыцельскую сэмінарию для дзяўчат кафалевы Ядвігі і г. д. І ў той-ж час ўсё больш і больш развязваеца тып клерыкальных школ—пачатковых і сярэдніх,—школ, якія адкрываюць кіруюць з матэрыяльнай падмогай ураду езуіты, сёстры Назарэтанкі і г. д.

Гэтую „закваску” даў „новай” Польшчы Язэп Пілсудскі, бо сам ня быў вольны ад яе, бо ня мог пераламаць падсвядомае традыцыі.

Цяперашні ўрад ідзе ўшчэдалей у кірунку культываваньня клерыкальна-манархічнага духу сярод грамадзянства. Аб гэтым сведчаць штодзенныя дробныя, але харектэрныя факты, як, прыкладам, пастанова рады міністраў аб наданьні вышэйшим каталіцкім духоўным права ездзіць па чыгунцы ў вагонах-салёнах—нароўні з прэзыдэнтам і міністрамі, і т. п. А надовечы ўрадавое тэлеграфнае агенцтва (П. А. Т.) разаслала вось гэтую тэлеграму ў-ва ўсе газэты:

„За душу караля Міхала-Карыбута Віш-

нявецкага, які, як ведама, памёр у Львове, адбылася сяньня, як у 250-ы ўгодкі ягонае сімерці, жалобная імша ў архікатадральным касцёле. Цэлебраваў набажэнства ксёндз інфулат Зайховскі. Пляյ опэрны хор. У набажэнстве прымалі учасьце: дэлегацыя мястэвас рады з віцэ-старшыней Хламтачам, вайсковасць з генералам Ліндэ (курсіў наш. Рэд.), дэлегацыя таварыства і многа публікі. (П. А. Т.)“.

Што радныя места Львова і розныя паны Хламтачы могуць быць манархістамі,—гэта іх прыватная справа. Але што ў мамэнт, калі за заходніяй мяжой Польшчы **нямецкая манархісты з аружжам у руках** стараюцца **разваліць** сваю Рэспубліку,—што іменна ў гэты самы мамэнт прадстаўнікі польской рэспубліканскай арміі становяцца на калені перад **карабеўскім маестатам** і прымамаюць учасьце ў манархічнай маніфэстациі,—гэта ўжо знак, які павінен будзіць сур'ённую трывогу ў душы кожнага шчырага дэмакрата і рэспубліканца.

І, на глядзячы на ўсю сілу клерыкальна-манархічных традыцыяў, сіядомая частка польскага грамадзянства павінна ўрэшце зразумець, што падтрымліванье і развязіванье гэтых мо’ і любых польскаму сэрцу традыцыяў сур’ённа пагражает самому істнаванью Польской Рэспублікі, што можа павясяці „новую” Польшчу не ўпярод, а назад — за паўтара веку ў прошлascьць. Манархічныя традыцыі могуць быць лёгка ператвораны ў манархічную ідэю, варожую сучаснай польской канстытуцыі, і на гэтым ворагі рэспубліканскага ладу—як духоўныя, так і сівецкія,—могуць спрабаваць зыграць сваю ігру.

Як паказваюць прыведзены факты, справе зайшла ўжо даволі далёка: найлепшы доказ гэтага — львоўская манархічная маніфэстация, а також выкрыты англічанамі манархічны „вялікі зялёны плян“ (—гл. „З газэт“). І мы, глядзячы збоку на польскія палітычныя падзеі, можам толькі сказаць па адресе тых, каму на гэта належыць зъянрнуць увагу:

„Caveant consules, ne quid detrimenti Respublica capiat!“

„Ягадкі“ дасьпяваваюць...

„Dziennik Wileński“ надовечы надрукаваў зъмест рэфэрата старасты Віленска-Троцкага павету, п. Грабовскага, прачтанага ў эндацкім „Нацыянальным Клубе“.

Самы факт выступленія ўрадоўца на партыйным эндацкім грунце многа нам гаворыць аб палітычнай лініі п. Грабовскага... А зъмест яго рэфэрата яшчэ выразней рысует палітычнае ablіčча старасты-эндаці.

П. Грабовскі даў абрац дзейнасці адміністрацыі „на Крэсах“ і тых прычын, якія прымушаюць яго аднасіцца крытычна да сучаснага стану нашае адміністрацыі. Зусім спрэядліва адзначыў ён на пачатку, што ў Польшчы „умацавалася бюрократичная сістэма, да таго прышчапіўся аўstryяцкі бюрократызм, абапёрты на мёртвых правілах, далёкі ад жыцця“. Спрэядліва також заява п. старасты, што за апошнія гады, у сувязі з цэлым радам палітычных перамен на „Усходніх Крэсах“, „павага ўлады ўладала, лепшыя адзінкі ўцікалі з урадаў“ і г. д. „Усё гэта“,—сказаў п. Грабовскі далей,—„узяўшы разам, панікае павагу ўрадоўца ў вачох насялення і не ўмацавае нашае (—польская, Рэд.) дзяржаўнасці“.

„Стан такі—небяспечны, бо процэнт польскага

насялення вагаеца ад 17 да 60 проц, калі браць пад увагу ўсё ўсходнія ваяводствы, пры гэтым **стан усьвядомлення польской люднасці—ня надта вялікі**“.

З гэтага мамэнту п. стараста ўжо пачынае сам адыходзіць і ад жыцця, і—ад сваіх „дзяржаўных прынцыпаў, якія дагэтуль маглі здавацца болей-меней праўильнымі. Дзе ён знашоў гэныя „17—60 проц.“ польской люднасці ў ўсходніх ваяводствах? Насколько гэтыя цыфры—фантастичныя, паказываюць яго-ж уласныя далейшыя слова, якія мы падчыркнулі: слова аб тым, што „сіядомасць польской люднасці на надта вялікай“. Мы скажам болей: сіядомасць гэтая ў польскім духу і **ня можа быць вялікай**, бо п. стараста шукае яе... у беларусаў, якіх пазволіў сабе залічыць „польскую люднасці“.

Зрабіўшы гэтую „абмылку“ адносна да нацыянальнага складу „Крэсовых ваяводств“¹, наш павятовы адміністратор раптам зусім адступаеца ад сваей ідэі ўмацоўваньня тут **польской дзяржаўнасці** і, замест яе, гаворыць аб способах падтрыманьня ў нас **польскасці**, якое, скажам яшчэ раз, тутака — адна капля на вялізарнае беларускае мора. І праграма п. старасты ідзе далей ужо выразна **не ў дзяржаўным кірунку**, а ў чиста нацыяналістичным.

Перш за ўсё п. Грабовскі дамагаецца, каб урад „акружыў ўсё, што мае сувязь з падтрыманьнем **польскасці**, выразнай і моцнай апекай, каб у вачох рознайзначенага насялення акружыць Польшу орэолам сілы і магутнасці“.

Як быцам польская ўлада дагэтуль паступала інакш! Ды, відаць, п. стараста нездаволены з сваі і без таго блізу самадзяржайной улады, бо жадае ўшчэль больш „моцнае руки“ дзеля „устрашэння“ насялення. Што-ж: такі курс і ўзяла сучасная большасць у Сойме і створаны ёю ўрад, дык добры ўрадовец інакш ня можа казаць...

Але ў канцы п. Грабовскі дайшоў да таго, што адкрыта выступае проці самых асноў польской канстытуцыі адносна непакорных „Крэсаў“: ён ні больш ні менш, як дамагаецца пераменены законамі выборах у павятовых Сойміках ў кірунку „падвышаныя цэнзу матэрыянальнага і навуковага, каб забяспечыць прапаганду элементам польскім і творчым“.

Вось тут **канстытуцыйны**, **дэмакратичны** і **рэспубліканскі** „стараста высказаўся да канца! Трэба пазбавіць беларускае сялянства, як беларускае, усялякага ўплыву на самаўрады і даць у апошніх перавагу польскім панам, якія адны толькі і могуць адпавядаць, калі не навуковаму цэнзу, дык высокому цэнзу маемасці. А тады, як самаўрады будуть дуць у адну дудку з адміністрацыяй, дык і апошняя ака-жацца добраі..“

Ведама, вывады „палітыка“ — урадоўца эндацкі Клуб горача падтрымаў і прыняў рэзалюцыю, дамагаючыся перш за ўсё, каб улада ўвялячыць „польскую сістэму ўпраўлення“ (—якай-ж была дагэтуль?!), каб на адміністрацыйныя становішчы назначаліся **тутэйшыя польскія паны, а не галічане**, дык каб закон аб выборах у самаўрады быў зменены так, каб і ў Сойміках запанавалі **паны і вайсковыя**.

З прычыны таго, што эндаці—гэта цяпер урадовая партыя, выступленіе старасты-эндаці і рэзалюцыя эндацкага клубу зварочаюць на сябе асаблівую ўвагу: гэта—запаведź таго, чаго насяленне „Крэсаў“ можа спадзявацца ад сучаснага ўраду. Аб істнаваныні **найдэмакратичнейшай** канстытуцыі Польской Рэспублікі „паны палажэння“ зусім забываюцца, калі траба „рабіць польскасць“ на „Усходніх Крэсах“. І калі канстытуцыя ўшчэль істніе, хоць на паперы, дык гэта—дзеля паказу ў Лізе Нациі, дзе гаворыцца аб „раю“ для нацыянальных меншасцяў Польшчы, забяспечыць кастытуцыя...

І хоць п. Гломбінскі, узяўшы партфель міністра асьветы ў сучасніх урадзе, завяраў беларусаў, што пад новай уладзе ім „гори ня будзе“,—усё сіведчыць, што можа быць і яшчэ гори...

I. M.—на.

Пішыце да нас аб жыцьці-быцьці вёскі, або сваіх ворагах і прыяцелях. Хай кожны падпішыць „Змагання“ будзе і яго супрацоунікам.

Бюджэт пана мін. Кухарскага.

ІІ. Палітычны зъмест "бюджету".

(Гл. "Змаганье" № 6).

І вось, паводле нашага перакананьня, агромна важны палітычны зъмест "бюджета" п. Кухарскага, (ці, можа, як ядавіга кака ішт. Сат у віленскім "Slowie", — п. Хільтона Юнга) — зъмінчаецца ў тым, што гэты бюджет рашуча і адзінка ідзе па гэтаму на ўхібнаму шляху паменішыння разъмераў і маштабаў за шмат шыфру, бо фінансава-беспадстаўна разбудаванай Польшчы — на карысць яе вялікай реальнасці...

І калі пасол Рудзінскі з абурэннем кажа, што мін. Кухарскі скрэсліў на цюгую траець расходы, зусім неабходны для ўтрымання гаспадарства, папросту абразаўшы канешныя расходы бюджету на 612 мільёну польск. злотых, у параўнанні з гэтым годам, дык мы на гэтае, можа ія зусім згодна з думкай самаго мін. Кухарскага, павінны адказаць, што галоўная "антynomія" сучаснай Польшчы ў тым іменна і зъмінчаецца, што, гэтае "абрэзанне средстав", канешных для ўтрымання гаспадарства, — гэтае "абрэзанне Польскага гаспадарства" іменна і павінна прыдаць апошняму больш реальнасці і самастойнасці... — што мін. фін. правіцы п. Кухарскі разумна і "спотliwie z koniecznościami" і робіць у на-прамку на ўхібнага гістарычнага працэсу...

Калі гэты самы пасол Рудзінскі кажа, што бюджет п. мін. Кухарскага, "робіць замах на разбудаваныне демакратызму ў Польскім гаспадарстве" і "спіхае на бок цялую незалежніцкую Польшчу", дык у гэтым мы яшчэ лепш бачым раскрыту намі "антynomію" сучаснай Польшчы, у якой "тэзіс" гэтак сама пераканаўча даказывае лявіца, як "антызіс" — правіца...

Але самым дапрауды дзейным і яскравым актам "дзяржаўнага самаабмежавання" Польшчы пана Кухарскага зъяўляецца скасаваньне ў яго бюджете да 40% з дасюлешніх выдаткаў Ваенага Міністэрства, што, як ведама вызвала нават рашучу, пагражашы адстайкай, працтвіст самога ваенага мін. ген. Шэптыцкага!..

У гэтым выпадку палітычнае значэнне фінансавага реалізму правіцы выступае асабліва яскрава.

Іменна ў гэтай галіне ваенна-дзяржаўнай моці Польшчы яе "антynomія" сказываецца асабліва разка.

Бо калі штогодня дэфіцыты Польшчы зъяўляюцца амаль на роўні з бюджетам яе ваенага міністэрства, дык дапрауды неяк мімаволі насуваеца думка, што ваенная моц Польшчы базуецца на ёе бюджетным дэфіцыце, — на тым, што забівае яе фінансава-еканамічнае здароўе, яе гаспадарчую моц...

Другім словамі, гэта значыць, што ваенная моц Польшчы на мае здаровага фінансава-еканамічнага абснаваньня ўнутры Краю...

А гэта значыць, што польская армія як быццам на мае тое паўнатае реальнасці, каб магла спакойна і цёўна вышыніць сваю вялікую ролю абароны краю...

Гэтая "антynamічнае" спрэчка двух міністраў у габінёце Корфантага-Дмоўскага, "Więs genannt", з якіх мін. фінансаў рашучу, у інтарэсах адрадавання гаспадарства-еканамічнага здароўя і істравання Польшчы, скрэслівае 40% у яе ваенным буджэце, які ваенны міністар лічыць канешным для адрадавання яе ваенага здароўя і самога істравання гаспадарства, — дапрауды мае гэтаке нязвычайна важнае значэнне.

З гэтага вынікае лёгчынні вывад, што дапрауды на ведама нацэ ўнаці польская армія і нарашце ратуе — ці руйнуе Край...

І нядарма ж віленскі "дзэнтльмен" з газеты "Slowie", п. Сат, не давяраючы, відаць, уласнаму розуму свайго п. мін. Кухарскага, лічыць, што гэтая частка бюджету апошняга апрацавана пад уплывам "радаў" ангельскага джэльтмэна п. Хільтона Юнга, якога п. Сат гасціцца і далікатна падозрывае... амаль на ўзвозе з бальшавікамі... "Ваенна-патрыйчына трывога" добрых грамадзян Польшчы можа супакоіцца; па трэбаванью ваен. мін. Шэптыцкага будзе яго міністэрства будзе дапоўнены з "нездычайных даходаў" Польшчы... Але фінансава-патрыйчына трывога патым пагражает далей...

Іменна ў гэтай знойдзенай намі галоўной "антynomії" — невырашымай спрэчкі абодвух аднальковів пераканаўчых, але адначасна і ўзаємазадойчых рэалізацій: вонкава-ваенага і ўнутрана-еканамічнага і ляжыць, па нашаму глубокаму пераконанню, галоўная крыніца ўсіх хваробаў і бедаў сучаснай Польшчы.

Ніякім бюджетам, ніякім, як мы бачым, навыканальнім "ашчаднасцямі" ніякі самы адзінка мін. фінансаў Польшчы, хады-б ён нават паслушаў на то што "радаў" б. асабістага сэкретара Лейд-Джорджа, але нават — "падшэнтаў" самога гэтага "ворага" Польшчы, — ніколі на вырашыць гэтага аснаўнога супяречання, Польшчу...

Мы ведаем, што гэткія "гордыявы вузлы" "развязываюцца" толькі так, як гэта калісь зрабіў Аляксандар Македонскі...

У гэтым імкненіі правіцы даратуючага палітычнага реалізму, але адначасна і ў канешнасці для яе спыніцца на паўдараце, не ратуючай амаль нічога, — і зъмінчаецца вельмі цікавы і павучальны палітычны зъмест "бюджету" п. мін. Кухарскага.

С.

Места і веска.

(Друкунца ў дыскусыйным парадку).

Нядайна ў аднай з беларускіх газет была надрукавана дужа цікавая стацця, якая адзначае вельмі важны ідэялічны працэс, што адбываецца ў радавых рэспубліках. Справа ў тым, што тамака — на грунце ўтварэння систэмы радаў, якія кіруюць усенькім жыццем на мясцох, адбываецца адзінаныне мястовага працетарыяту з сялянскімі працоўнымі масамі.

Працэс гэты і адбываецца — на ідэалёгіі сацыялістычных партый, якія ў быўшай Расейскай дзяржаве дзяліліся на два варожыя сабе абозы: марксістайскі (с.-д.), апіраўшыся выключна на працетарыяце местаў, і народніцкі (эсэрскі), які шукаў апоры пераважна ў сялянскіх масах. І кожын з гэтых вечна капацішчыхся між сабой кірунку імкнуся падыніць вэску — месту, ці наадварот, места — вэсцы. Цяпер-жа, на грунце пераходу ўлады ў радавых рэспубліках у рукі работнікаў і сялянства, ужо няма гутаркі аб падчыненіі адных адных, а выяўляецца кааперацыя, супрацоўніцтва гэтых, на пагляд, такіх розных стыхій, — і гэтае чэзьне падстава дзеля паделу б. расейскіх (ці "усерасейскіх") сацыялістичных кірункаў. Тоё, што да вэсны і апошняе расейскае рэвалюцыі і адны і другія называлі "гарэзій", цяпер аказываецца зусім натуральным і нікога ня дзівіць.

У сувязі з гэтым цікава адзначыць, што першымі спаміж сацыялістаў колішніе Pacei, якія асьмеліліся абаперці сваю праграму на такім адзінаныне мястовага працетарыяту і працоўнага сялянства, былі беларускія сацыялісты. Болей таго: былі беларусы марксісты, тая група, што залажыла ў пачатку дэвяціціх гадоў (1903 г.) першую беларускую палітычную партыю пад назовам "Беларуская Рэвалюцыйная Грамада", зъянішчую ў 1905 годзе на партыйным з'езьдзе ў Менску сваё імя на "Беларускую Сацыялістичную Грамаду".

Разважаныні "грамадаўцаў", выклікаўшы тады абурэнне як расейскіх с.-д., так і с.-р., былі прыблізна гэткія. Стоючы на грунце марксава ідэалёгіі, "грамадаўцы" імкнуліся да рэалізацыі тых лёзунгаў, што аддаплі-б., ў руки працоўных масаў усе прылады да працы, якія, знаходзячыся ў сучасных капіталістичных гаспадарствах у руках уласніцкіх, аддаюць Працу ў няволю Капіталу. За такую прыладу да працы, за такі "варштат" "грамадаўцы" ўважалі і зямлю і дзеля гэтага імкнуліся да нацыяналізацыі ўсіх зямельных абшараў з перадачай іх у індывідуальнае карыстаньне сялян-зямляробаў на правох, зусім блізкіх да ўласнасці: выключаючы толькі гандаль зямлём, зямля не павінна была зъяўляцца "таварам", ды гэтае выключаючалася і новая "пачатная" канцэнтрацыя зямлі ў руках адзінак. Замест эсэрскай "працоўнае" нормы (асёры сулілі сялянам гэтулькі зямлі, сколькі гаспадар сам можа вырабіць), праектавалася стварэнне дробных фэрм, арганізаваных паводле "вытворчых" норм — значыць, такое, пры якой сяляне-хлебаробы маглі бы даваць хлеб на рынак, забясьпечываць хлебам места ў замену за вырабы фабрык. Бачучы ў эвалюцыі зямельных адносін імкненіне не да канцэнтрацыі, а да раздробненія зямлі, "грамадаўцы" ў такай зямельнай реформе бачылі гаспадарчы поступ, які, паводле Маркса, зъяўляеца апраўданым сацыялістичных імкненіяў усіх галінаў вытворчасці. І вось, кілучы зямствы працетарыята да падтрыманыя магутнага, стыхінага імкненія сялянства да зямлі, "грамадаўцы" гэтым маніліся пабудаваць той "златы мост", які злучыў бы работнікаў і сялян-хлебаробаў на аснове ўзаемнага падтрыманьня гэтых дзяякоў вытворчых клясаў, на пагляд, такіх розных, але адзінаных супольнай мэтай барацьбы: мэтай пераходу ў руки працуючых як фабрык, так і зямлі.

Паўтараем, гэта была "гарэзія" як з пункту гледжанья расейскіх с.-д., так і з пункту гледжанья с.-р. Эсэдкі бачылі тут падтрыманыя сярод сялянства варожага працетарыяту "уласніцкага" пачуцьця і супяречнасць з тэорыяй "канцэнтрацыі", абавязковай як толькі для прымесловасці, але і для зямлі. Эсёры ізноў думалі, што можна зразу "завясяці сацыялізм" на зямлі дарогай прымусу (гэты прымус, як мы бачылі ў радавых рэспубліках, зусім не дае вынікаў!), разъвіваючы адхыўшы ўжо даўно свой век перажытак вялікарускіх "абшчын".

Тое, што цяпер робіцца ў радавых рэспубліках, паказуе, што Беларуская Сацыялістичная Грамада не працеведывала "гарэзіі", а была мо' больш дальнявідна, чым другія...

Г. Б.

Палітычны падзеі.

Рэакцыя рыхтуеца.

Падзеі апошніх дзён у Нямеччыне ясна съведчаць аб поўным банкроцтве ўраду Штрэзэмана, які зъяўляеца стаўленікам вялікай ліберальнай буржуазіі. Гэты ўрад пры падтрыманьні ўсіх чорных сілаў меў жаданьне і магчымасць жорстка расправіцца з чиста констытуцыйнымі ўрадамі Саксоніі і Тюрингіі, толькі дзеля таго, што яны зъяўляюцца ўрадамі работніцкімі, але зусім бязысльны спрэвіцца з фашыстаў-манархічными рухамі у Баварыі ды наагул усіх Нямеччыне.

Праўда, пераварот Гітлера і Людендорфа быў злыківданы на другі дзень, але ў гэтым няма ніякай заслуго ўраду Штрэзэмана, які нават не асьмеліўся назваць гэтага пераварота яго праўдзівым імем — праступленнем, а дыплёматычна ў урадовай адзове назваў толькі заслыпленнем. Пераварот Гітлера ня ўдаўся толькі дзеля таго, што сярод самых загарашчыкаў ня было поўнага адзінства, і частка іх лічыла, што для гэтага яшчэ не наступіў адпаведны

мэнт. Баварскі манархісты з дыктатарам Карам на чале, якія маюць на мэце ўваскрасенне манархіі ў Нямеччыне пад эгідай дынастыі Вітэльсбахаў не падаўся з фашыстаўскімі правадырамі Гітлерам і Людендорфам і арыштавалі іх.

Але гэтыя дробныя хатнія спрэчкі неяк будуть уладжаны. А tym часам вядзенца шырокая падрыхтоўка рэакцыйнага перавароту, і рэспубліканскі ўрад Штрэзэмана, які толькі не перашкоджае, але наадварот дапамагае яму. Даецца дазвол на прыезд у Нямеччыну кронпринца, якога ўжо некаторыя называюць Вільгельмам III. Ходзяць чуткі, што і быўши кайзэр Вільгельм II маецца прыѣхаць у Нямеччыну. У Баварыі кішыць ад розных фашыстаўскіх арганізацій. Замест Гітлера і Людендорфа выплываюць Эргардты і Росбахі. Студэнты ў Мюнхене яўна выступаюць, як старонікі Гітлера. Арганізація новы паход на Берлін.

Фашыстаўска-манархічны пераварот даўно ўжо адбўся-б, але правадыры фашыстаў баяцца небяспекі з боку рэвалюцыйнага працетарыяту і стараюца перш пазыцыі з боку небяспекі з гэтага боку: йдзе зядлае і адкрытае змаганье з работніцкімі рухамі. Забараняюца і разаружаюць працетарскія сотні, зачыняючыя толькі камуністичныя, але ўжо і сацыялістичныя газеты; усё робіцца, каб задушыўшы работнікаў бяз риску ўзяць ўладу ў свае руки. З другога боку вялікай нямецкай буржуазіі байцца таго, як зарэагуле на гэта Францыя і адначасна, вядучы перагаворы аб адшкаваньні, стараюца запэўніць цэнзу матэр'яльных уступак прыхильны нэйтралітэт французскага ўраду.

Урэшце трэба зазначыць, што сацыял-дэмакраты, якія дагэтуль падтрымлівалі буржуазныя ўрады, прымушаны пад націкам работніцкіх масаў, выйсці з гэтага ўраду і перайсці ў рады апазыцыі. Такім чынам урад Штрэзэмана, калі хоча ўтрыманца ўлады, гавінен яшчэ цясціней адзінца з правымі нацыяналістичнымі элементамі і гэта бязумоўна ўнісе яшчэ большую яснасць у палітычную ситуацыю і прымусіць працоўныя масы актыўна выступіць прыціў чорнай рэакцыі. Кумельган.

ПОЛЬШЧА.

згоду на правядзенне кантролю аб разаружэнні яе, Барту заявіў, што Францыя лічыць патрэбным акупаўца Франкфурт і даліну Майн.

Газеты паведамляюць, што калі Нямеччына не выдаець б. кронпринца, дык Францыя пашырыць акупацыю, заняўши правінцыю над Майном з Франкфуртам і Гамбурскім портам.

АНГЛІЯ.

Старшыня ангельскіх мівістраў Бальдвін заявіў, што парламент будзе распушчаны ў пятніцу, а выбары ў новы парламент адбудуцца 6-га сінтября.

Паведамляюць, што абодва кірункі ангельскіх лібералаў Лейд-Джорджа і Асквіта на будучых выбарах выступаюць аб'яднана.

Партыя працы ўнясла ў парламент прапазыцыю аб выражэнні недаверы ўраду, лічучы, што ўрад не заняўся найважнейшымі заданінамі часу—безрабочцем.

ГІШПАНІЯ.

Абвешчаны дэкрэт, якім касуюцца ўсе парламэнтскія камісіі.

З Польскага Сойму.

Паседжаны Сойму 13-га лістапада было асаблівым. Унесены было шмат інтэрпэляцыяў у справе крывавых выпадкаў у Кракаве і прапазыцыя паслоў Р.Р.С. аб тым, каб урад падаўшы ў адстаўку. Пасыя ратыфікацыі гандлёвай умовы з Югаславіяй і ўхвалены ў другім чытанні ўставы аб інвалідах, слова ўзяты міністар унутраных спраў Кернік. Як толькі Кернік узышоў на трывану на лявіцы распачаўся вялізарны шум і кркі: Забойца работнікаў! У адстаўку! Прэч з правакатарам! Міністар адчытаў сваю прамову стэнографу сярод няспыняючагася галасу, за якім ня чуваць было ніводнага слова, Міністар закончыў сваю прамову сярод няспыняючагася біцця ў пульпіты на лявіцы, якія пад самы канец запяяла: „O slesie was panowie“.

Як відаць з стэнаграмы п. Керніка хацей сказаць, што ад пачатку каstryчніка распачаўся забастовачны рух, які тлумачыўся ўзростам дарагоўлю; па зыліківданні забастовак капальняных работнікаў можна было лічыць увесь рух зыліківдаваным, але раптам распачалася забастоўка чугуншчыкай. Урад змушаны быў прызначыць рэзэрвістай-чугуншчыкай. Гэта выклікала крэтыку з боку лявіцы, што прычынілася да ўхілення некаторымі чугуншчыкамі ад выпаўнення гэтага загаду; такім чынам стварылася неабходнасць увядзення палявых судоў. Абвешчаны на 5-га лістапада генеральная забастоўка давяла да вядомых выпадкаў у Кракаве, Тарнове і Барыславе. Віну за крывавыя выпадкі п. Кернік ускладае на палітычных агітатаў. Заняты ўзышы, што на мітынгах работнікі дамагаліся адстаўкі сучаснага ўраду, міністар цвердзіц, што атака на войска была падрыхтавана згодна з вымаганнямі венай тэктыві. У памянувшись, што ўрад вядзе съледстві для ўкараныя вінаватых у Кракаўскіх выпадках, пан міністар заявіў, што ўрад выступіць проці усялькіх спробаў выклікаць забурэнні ўнутраным жыцці дзяржавы.

Пасол Конопчынскі (эндэк) бачыць у Кракаўскіх выпадках варожую загранічную руку, чаму дамаглі Р.Р.С. і дамагаеца жорсткіх рэпрэсіяў. Польшча ня можа дапусціць, каб Кракаў стаўся тым, чым Дрезден у Нямеччыне.

Пасол Чапінскі (Р.Р.С.) дамагаеца адстаўкі ўраду, як галоўная вінаватыя праступлення. Урад сваіх палітыкай выклікаў дарагоўлю і пхнёў галодныя масы распачаць забастоўку. Урад бяспраўна ўвёў мілітарызацыю і палявые суды, ломячы канстытуцыю. Урад сваіх няздольнасці і правакатаўскай палітыкай выклікаў разнью. Польскі работнік шануе жаўнеру, але ўрад сваіх палітыкай робіць з жаўнеру выкануць крывавых клясовых паражэній і капае пропасць паміж жаўнерамі і народам. Пан Віклінскі лічыць, што трэба адрэзу страліцы баявымі патронамі і то ня ўгору, а праста ў грудзі работнікаў. Правыя газеты шакаюць, што войска мала страліла і бастракіць адносіны паміж войскамі і работнікамі. Гэта робіцца для пашырэння фашыстаўскай агітациі ў войску. Адказнасць за кроў работнікаў і жаўнеру падае на ўрад. Нарэшце п. Чапінскі ўносиць гэтую прапазыцыю: „Сойм сцівярджае, што сучасны ўрад сваіх палітыкай падтрымаваў прывлечыць крэтыку сучаснага дарагоўлю і работніцкія забастоўкі. Урад у барацьбе з аквітамі сваіх палітыкі стаптаваў законы, зламаў Канстытуцыю ў бясправным абвяшчэнні палявых судоў і выклікаў страшную братабойчую разнью ў Кракаве, Барыславе і Тарнове. Даэла гэтага Сойм адкідае заяву п. міністра Керніка і заклікае ўрад выйсці ў адстаўку“.

Пасыя прамовы пасла Строньскага, (х.-д.) які бараніў сучасны ўрад, на трывану ўзыходзіць пасол Марак (Р.Р.С.). Правіца распачала страшэнны галас і нядзела магчымасці гаварыць гэтому паслу. На гэтым віцэ-маршалак Сэйда заняты ў паседжанні.

Канстытуцыйная Камісія вяла абрацы над уставай аб сабраннях. Пасол кс. Лютаслаўскі запрапанаваў, каб спрэваздаўчыя пасольскія сабранні адбываўся ў такіх самых варунках, як і звычайнія сабранні, толькі непатрэбна папярэдніе паведамленне ўлаў. Сабраўшыся на мітынгу могуць толькі задаваць пытанні паслом.

Паслы апазыцыі спрэціліся гэтому, бачучы ў гэтым замах на свабоду пасольскай дзейнасці; устава ў гэткім відзе дае магчымасць кожнаму паліцыянту

зачыніць пасольскі мітынг. Гэта замах на правы апазыцыі.

Але хвена-пястоўская большасць адкінула прапоекці апазыцыі і ўхваліла ўставу, згодна з жаданнем кс. Лютаслаўскага.

Інтэрпэляцыя

Пасла кс. А. Станкевіча і таварышаў з Беларускага Клубу да п. Міністра вайсковых спраў і Міністра справядлівасці ў справе праступнага чыну, дакананага праз падпаруч. Немчыка з Баону гранічнай стражы № 27 над кс. Антонам Зенкевічам, пробашчам з м. Друі, Даісенскага пав.

13-га жніўня 1922 г. у в. Леонполь, Даісенскага пав. падпаруч. Баону Стражы Гранічнай № 27 п. Немчык дапусціўся праступнага чыну на асобе кс. А. Зенкевіча, пробашча ў м. Друі, Даісенскага пав., ранячы яго шабляй у голаву. Даэла гэтага ніжэйпадпісаныя пытаюцца ў п. Міністру:

- 1) Ці ведаюць яны аб гэтым факце?
- 2) Ці маюць замер пацягнуць падпаруч. Немчыка да судовай адказнасці?

Прапазыцыя

Паслы опозыцыйных клубаў уніяльні прапазыцыю ў справе забароны Дэлегатам Ураду ў Вільні адбываць пад адкрытым небам пасольскія сабранні:

Высокі Сойм захочаў ўхваліць:

- 1) Заклікаеца ўрад да найхутчайшай адмены гэтага загаду,
- 2) пацягнуць Дэлегата Ураду ў Вільні да адказнасці за нарушэнне закона.

З газэт.

„Чорны інтэрнацыянал“.

Пад той час, як усе правыя газеты не перастаюць выліваць целыя ушаты памяйшы на польскіх сацыялістах з прычыны крывавых выпадкаў на вуліцах Кракава, вінавацючы „лявіцу“ чуць не ў замаху на Рэспубліку,—выйяўляюцца дужа „пікантны“ факты з падпольнае дзейнасці польскіх манархістах. Англійская газета „Manchester Guardian“ абвяшчае, што з баварскімі манархістамі знаходзяцца ў цеснай сувязі і некаторыя польскія дзеячы, якія лятуць аб „вялікім зялённым пляне“: правядзеньні манархічнага перавароту адначасна ў Баварыі, Аўстрыі і Польшчы. Пераказываем адкрыцьці „Manch. Guard.“ паводле польскай газеты „Kurjer Polski“.

Як на цэнтральным пункт пляну „Manch. Guard.“ паказвае на аўтэнтычні Баварыі з Аўстрыяй, называючы пры гэтым каралеву Зіту і канцлеру Сэйпля (—апошні нядавна прыяжджаў у Польшчу.—Рэд.), як учасніка пляну. Спаміж палякоў ёсьць трох учаснікі: адзін—выдагны дуноўны, вядомыя толькі ў Польшчы, але і ў Радавай Расеі, дзе пейкі час быў пад арыштам; другі належыць да складу вельмі добра вядомай польскай аристакратычнай сям'і і мае сувязь з каталіцкімі сферамі Францыі, якія цікавіліся гэтай справай. Аб трэцім карэспандэнтам „M. G.“ як мае бліжэйшых ведамасці, апрача прозвішча, якога не падае.

Відома, што паводле „вялікага зялёнага пляну“ на Польшчу ўкладаеца абавязак трывалы за полы чехаў, калі-б памкнуліся перашкодзіць злучэнню Аўстрыі з Баварыяй, за што Польшча мае ластаць Усходняй Прусы.

Мы перадруковываем гэтую сэнсацыйную вестку, якая, калі і ня зусім згодна з праўдай, дык служыць лішнім доказам манархічнага настрою, які пануе сярод каталіцкага духоўства Аўстрыі, Баварыі, Польшчы і Францыі. Цікава гэтая еднасць ідэалёгіі „чорнага інтэрнацыяналу“...

Агляд жыдоўскай прэсы.

(Эха генеральнай забастоўкі.—На варце! — Голос пасла Прылуцкага.—Пасол Выгодзкі аб заданнях „Жыдоўскага Кола“.—„Высяленне“ жыдоў у Баварыі.—Школьны проект „Жыдоўскага Кола“ і жыдоўскай дэмакратыі).

Віленскі работніцкі орган „Unzer Gedank“, агаварваючы ход генеральнай забастоўкі, констатуе:

„Дзені 5 і 6 лістапада быў для работніцкай клясы прабаю сілаў. Экзамін здала дужа добра. А цяпер трэба думаць аб барацьбе, адносна да самых жыццёвых заданняў дня. Зманічыць пралетарыяту ў ва ўсім краю, — вось заданне, да якога мы павінны падрыхтавацца“.

Газета лічыць, што генеральная забастоўка магла-б прынесьці больш широкія разьмеры, дык была кіравана праз аўтэнтычныя забастовачныя камітэты, а не праз адну толькі палітычную партыю (Р.Р.С.). Што забастоўка ня зусім удалася ў Вільні, „Unzer Gedank“

лічыць, што было на гэта шмат прычын: маля было часу для належнай організацыі яго, няхватка адозваў, рэпрэсіі і г. д.

„На варце“—вось сталы аддзел, які вядзе пасол Н. Прылуцкі ў пятнічных нумарах „Моменту“. На гэты раз пасол Прылуцкі агаварвае Кракаўскія выпадкі і сцівярджае:

„Талерующа фашистайскія організацыі, якія зьяўляюцца небяспекай для Рэспублікі і дэмакраты. У гэтым напрамку сучасны ўрад не зьяўляеца ўрадам моцнай рукі. Фінансы знаходзяцца ў цяжкім палажэнні. Ёсьць толькі адна рада — сціягнуща энэргічна падаткі. Урад, які мае слабую руку, адносна да вялікіх капіталісту, прамыслоўцу і ашарніку вынужляе моцную руку толькі адносна да дэмакраты і нацыянальных меншасціяў. Вастрогі перапоўнены палітычнымі.

Моцнай рукой, якое дамагаеца сэнатар Каскоўскі, зьяўляеца фашызм без фашыстайскага перавароту. Але-ж ці яшчэ замала гістарычных прыкладаў, якія паказваюць, што на тудзю дызе дарога да ўзмацавання дзяржавы і давядзенія яе да росквіту?“

У двух артыкулах пасол Выгодзкі займаецца ў „Unzer Frajndzie“ заданнямі „Жыдоўскага Кола“.

Найважнейшым заданнем пасол Выгодзкі лічыць:

1) утварэнне эканамічнай аранізацыі для барацьбы з эканамічным антысамітэзмам, стасаваным праз усіх паступовых антысамітэтаў, паланізатарамі гарадоў і пагромнага „Rozwoju“. Абедзіве арганізацыі „Кола“: эканамічна і культуральная павінна быць з сабою добра скорынаваны;

2) утварэнне інформацыйнага бюро, з мэтай спынення стасаванага да жыдоў бяспраўя. Найважнейшым заданнем аднака зьяўляеца тое, каб уся орыентация „Кола“ была сцісла дэмакратичнай“.

„Nasz Przegląd“ (орган „Жыдоўскага Кола“) агаварывае выдаленне жыдоў у Баварыі і робіць гэткія вывады:

„Нямецкія правыя партыі тады перакананы, што гвалтоўна ўпіханье жыдоў у аўтэнтычні „французскага капіталізму“ на пройдзе бяскарна, што палітычны ўздзенік з падпрыемствамі з'яўляецца ў міжнародным грунце шмат мацнейшы, чым гэта выдаеца маральна вырадзіўшымся правадыром баварскай казачыні.

Антыхітам з'яўляецца ў Нямеччыне становіца грозным з'яўшчам. Больш празорныя „чужыя“ жыды ўжо ад даўжэйшага часу ліквідуюць у Бэрліне свае падпрыемствы і пераяжджаюць да большасцінага і танейшага Парыжу. Но яны ня маюць пэўнай дзеячынні ў асабістай небяспекі ў пыпадку вывуху новай дамашніяй вайны“.

У „Najer Hajnt“ п. Гольдберг у перадавіцы п. наз. „Нямецкія пагромы“ піша:

„Каліс, у часе нацыянальнай катастрофы немцы прабавалі захавацца, дзякуючы сваім вучыцялём

Беларуская Центральная Школьная Рада ў Вільні маючы па мэце арганізацыю беларускіх пачатковых і сярэдніх школаў, а такжо беларускіх вучыцельскіх курсаў, аб чым роўніца заходы перад Уладай, гэтым зварочваеца да ўсіх настаўнікаў-беларусаў, як працуемых у школах так і непрацуемых, каб далі аб сабе весткі, запоўніўшы ніжэйпіданую анкету.

- 1) Імя і прозвішча.
- 2) Век, або калі радзіўся.
- 3) Што скончыў.
- 4) Стаж (калькі гадоў вучыў і ў якой школе).
- 5) Ці скончыў беларускія курсы.
- 6) Як прыгатаваны з полёнысткі.
- 7) Чым цяпер займаецца.
- 8) Адрэс.

Запоўніўшы гэтую анкету паводле выжэйпіданага ўзору Б. Ц. Ш. Р. у Вільні просіць прысласць яе па адрэсу: Wiino, Wileńska 12—6. Bialoruska Centralna Rada Szkołna.

Бел. Цэнт. Шк. Рада
ў Вільні.

Урад Беларускага Студэнцкага Саюзу падае да ведама, што ў нядзелью 18 лістапада с. г. а З-яй гадз. па паўдні ў памешканьні Беларускага Грамадзянскага Сабраньня, Віленская 12, адбудзеца агульны сход сяброў Беларускага Студэнцкага Саюзу.

Пажадана прысутнасць ўсіх сяброў Саюзу, як і студэнтаў-беларусоў, новаўступіўшых у Універсітэт.

Парадак дня:

- 1) Справаўдача Ураду Саюзу і Рэвізыйнае Камісіі за мінуўшы год.
- 2) Выбары новага Ураду Саюзу.
- 3) Бягучыя справы.

Забойства і самагубства. 20-гадовы Абрам Столай выстралам з рэвалверу забіў свайго бацьку і мачеху, а пасля і сам застрэліўся. Прычына забойства не выясняна.

Весткі з вёскі.

М-ка Ікажна, Дзісенскага павету.

14-га каstryчніка ў нашым мястечку адбыўся беларускі спектакль. Згулялі „Паўлінку“ Янкі Купалы й „Заручыны Паўлінкі“ Ф. Аляхновіча. Мяйсцовая публіка дружна вітала аматараў-артыстаў.

Надта добра адыграла сваю ролю прыгнечанай жанчыны й разам кахаючай сваё дзіця Альжбета Крыніцкая (Марыля Вяцірышка). Добра зразумела тып сварліве бабы Агата Пустарэвічы (Манька Ракоцішка). Жывіца працягнуў ролю самадура Сыцяпан Крыніцкі (Казімір Рыдзік). Якім Сарока (Пятрусь Шпак) у „Паўлінцы“ комкаў сардечная пачуцьці, за тое ў „Заручынах“ неспадзявана ўзварышу гладзячоў сваім моналёгам. Злучэнне прамовы Якіма Сарокі з праявай бацькаўскага каханья ў шорсткім Сыцяпане Крыніцкім сталася найлепшым пунктам ў гульні артыстаў на працягу абедзвюх камэдыяў. Добра згулялі й другія выкананіцы, толькі роля Паўлінкі дасталася, здаецца, не па харкатэру артысткі (Ліды Гарбачонкавай), каторая ў камічных мяйсцох сваёй ролі адзначылася добрым выкананьнем, за тое псыхолёгічны перэжываньні Паўлінкі артысты ня ўдаліся. Народныя съпевы, відаць было, дужа спадаліся публіцы. Наагул спектакль зрабіў вельмі добрае ўражанье на ўсіх.

Ініцыятарамі былі мяйсцовая хлапцы й дзяўчыны, спаміж каторых найбольш старанні і энэргіі даклалі Пятрусь Шпак і Мікола Дварэцкі.

Трэба адзначыць, што ў нашым мястечку з лёгкай рукі Міхася Гасюля, арганізаваўшага за колькі гадоў перад вайной першы беларускі спектакль, увайшло ў звычай пры ўселякай магчымасці ладзіць беларускі спектаклі. Самі сабой выяўляюцца здольныя выкананіцы, спаміж якіх можна спагледзець воблескі талентаў. На жаль, агульная бяд-

нота ё іншыя прычыны прашкаджаюць шырэй расхінуць гэтую справу.

Андрэй Лашчэўскі.

УСХОДНЯЯ БЕЛАРУСЬ.

З Менску.

Хворасць А. Гурло. Беларускі паэт Але́сь Гурло ляжыць ужо каля двух тыдняў у ўніверсітэцкай клініцы. Яму робяць аперацію раненай у часе вайны ногі.

Беларуская мова ў Менскай прафтэхнічнай школе. У сёлетнім 1923—24 вучэбным годзе ў Менскай аўяднанай прафтэхшколе ва ўсіх клясах уведзена выкладанье беларускай мовы.

Вучні шчыра ўзяліся за беларускую мову. Падручнікі беларускіх хапае: адміністрацыя школы закупіла на 11 чырвонцаў розных беларускіх кніг, падручнікаў.

У другім вучэбным годзе, напэўна, уда囊ца выкладаць некалькі предметаў на беларускай мове.

П. А.

Зімовы сэзон Бел. Дзярж. Тэатру.

У каваны каstryчніка і ва ўсякім выпадку не пазней 1 лістапада распачненца зімовы сэзон Беларускага Дзяржаўнага Тэатру.

Новы зімовы сэзон тэатр сустрэне куды багацей (па рээртуару), чым мінулы. Убачаць сівет тэатра позыва пастаноўкі: „Чырвона дыктатар Беларусі“ (Каліноўскі)—драма Я. Міровіча; „Мешчанін у шляхотве“—камэдыя Я.-Б. Мольера; „Гімі працы“—якая ў канцы прошлага сэzonу была пару раз паказана ў „закрытых“ спектаклях; „На Антокалі“—камэдыя Аляхновіча (новая пастаноўка Я. Міровіча); „Чырвоная кветка Беларусі“—новая драма Гарбацэвіча (аўтара „Вясельля“); вясёлая камэдыя „Усе будзе добра!“—новага маладога драматурга Рамановіча і гістарычная драма Наз. Быаеўскага з канца XVI веку „З пад ярма прыгону!“

Са старога рээртуара пакінуты яшчэ: „У лінёвую ноч“, „Пашылісці ў дурні“, „Апостол штатана“, „На Купальле“, „Машака“ і некаторыя іншыя рачы.

К сярэдзіне сэzonу маеца надзея атрымаць і падгатаваць: твор Я. Купалы „Тутэйшы“ і драмы Я. Коласа і Забелы.

Допісы. З Літвы.

Яшчэ дэлегаты ад беларусаў у Амерыку. Па ініціятыве груп прымаўшых удзел у сумесным выступленні перад Лігай Наций ад грамадзянства: Украінскага, Беларускага, Літоўскага і Немцаў высланых з Польшчы, мае быць сарганізавана камісія, якая выедзе ў Амерыку дзеля азнаямлення эмігрантаў, названных нацыянальнасцю, з палажэннем іх пабратымаў пад Польшчай. У склад Камісіі ўвойдуть і прадстаўнікі ад беларусаў, знаходзячыхся цяпер у Літве.

БІБЛІЯГРАФІЯ.

КРЫВІЧ месячнік літэратуры, культуры і грамадзкага жыцця. Пад рэдакцыяй В. Ластоўскага і К. Дуж-Душэўскага. № 4 за 1923 г.

ЗМЕСТ № 4.

- 1) В. Ластоўскі (вершы). На смаленскіх съценах. Чытаючы Гомэра. На оды Горація. На чужыне. Песьня аб князю Вітаўце. Купальская песьня.
- 2) Мэн. Аб справядлівасці. Пераклаў В. Л.
- 3) Оскар Уальд. Вучыцель. Пераклаў А. С.
- 4) Невядомага аўтара. Казкі. Перапрацаў Т. О.
- 5) Мыслі Лабрюйера аб умысловай творчасці.
- 6) Янка Палын. Аднабочнікі (Літэратурны нарыс).
- 7) Власт. Матэр'ялы да беларускага слоўніка (з Афанасьевіча П. В. С.)
- 8) Др. А. Чужыловіч. Мова, народ, раса
- 9) Юры Верашчака. Старабеларуская калядка.
- 10) Semper Militaris. Беларусь — гістарычны тэатр вялікіх стратэгічных операцій
- 11) Брачыслаў Скарыніч. Маскалішчына і Эўропа
- 12) В. Л—кі. Матэр'ялы да беларускага зельніка
- 13) Янка Станкевіч. Пітэрбна борздая да памога
- 14) Запіскі. З прыгоннай мінуўшчыны, або—аб

упорстве беларускага селяніна. Андрэй-Казімер Ягайлівіч. Маскоўскія паслы 1646 г. як абаронцы беларускай мовы. Казарскія вузіцы у Беларускіх гародах. Галіці і галіційства. Праф. А. Брукнер і Беларусы. Філёлётчныя закмеўкі. Эпітэты і мэтафоры

- 15) Агляд культурнага жыцця Беларусі
- 16) Агляд прэзы.
- 17) С-пад Расеі
- 18) С-пад Польшчы
- 19) З Літвы
- 20) З усіх старон
- 21) Кнігапіс

Юрыдычныя парады.

Якіму Кмочніку. Звярненіца да раёнавага інспектара прады і прасіць дапамогі ў атрыманні трохмесячнай платы.

Альжбеце Пачорка. Найляпей чакаць дзеля таго, што неурэгульеваны курс польская маркі да расейскага рубля, а таксама і фінансавыя адносіны паміж гэтымі рэспублікамі. Пры жаданні можна атрымаць з алзін руб. дзяве мар. і 16 пфенігаў.

М. Шлаку. Зберагацельнай кнігай я можна пакрыць віякіх пазычак.

Райм пры куплі замлі ад прадаўца ўзяць абавязак звароту ім усялякіх старых пазычак на замлю.

Банкоўскія пазычкі можна сплаціць Віленскаму Зямельнаму Банку.

Ахвяры на прэсовы фонд.

Ад грам. Мікуліча—2.000.000 м. п. ад гр. Каналіскага—3.000.000 м. п., ад гр. N гміны Валожынскага пав.—6.485.000 м. п., ад гр. К. з Баранавіч—5.000.000 м. п., ад гр. Юшкевіча з Амэрыкі 12 доляр.

Курс на гроши.

Варшава, 16-га Лістапада.
(Офіцыйная).

Далары	2.100.000
Німецкая марка	—
Фунты штэрл.	9.150.000
Франкі франц.	106.000
Франкі бэлгійск.	97.250
10 руб. золатам	—
Польскі злоты	—

Млын

Anglo-Canadian
Industrie-Limited
ВІЛЬНЯ В.-Станіславская № 29.

СПРАБУЙЦЕ НАПУ

„Pięć złotych medali“ якія нічым ня розніца, ад Канадскай, бо вырабляецца на найлепшых машынах самых новых систэмаў, толькі што прыладжаных.

За тавары гарантуюм. Прадаем муку ў мяшках па 1, 3 і 4 пуды.

Пшонныя вонрубі, а таксама гарбата розных сортав, якая прывозіцца праста з Лёндану.

Запрашаем паважаных кліентаў

A. G. de Sherbinin, прадстаўнік.

Склад

машын і сельска-гаспадарчых прыладаў

„Szwif i Paulanski“

Вільня, Завальная № 37.

Суліц пружыновыя і палявые бароны, малатарні, сячкарні, манежы і розныя часткі да іх. Зялезныя вырабы для сельска-гаспадарскіх прыладаў.

ПАТРЭБНЫ:

работнік-ардынаршык і начны сторож

у фальварак Віленскага пав. За спраўкамі зьвяртатца штодня ад 4-й да 6-й гадз. па адраду Завальная вул. д. № 6, кв. 2.

Прадаюцца фруктовыя дрэвы і кусты

розных гатункаў ад 3—6-ці гад.: Яблыні, грушы, вишні, чарэшні, сльывы, парэчки, агрэст, маліны, ружы і розныя дэкаратыўныя дрэвы і кусты.

У фальварку МАЗАЛЕВА недалёка Вільні пры паўстанку „KOLONIA KOLEJOWA“ паміж Вільні і Новай-Вялейкай. Бліжэйшыя інформацыі можна атрымаць: ад 4—6 гадз. вечарам у бюро А